

# noticias bibliográficas

ESCOBAR, Ana María. **Contacto social y lingüístico. El español en contacto con el quechua en el Perú.** Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. Fondo Editorial, 2000. 296 pp.

Libro en el que la autora realiza un replanteamiento conceptual y metodológico de los inconvenientes que presenta el estudio del castellano andino o desviaciones del castellano académico-normativo hablado por bilingües de extracción quechua. Propone los usos lingüísticos y circunstancias a los que estos se deben. El trabajo está ordenado en siete capítulos en los que, además de una introducción al mismo, presenta una visión global sobre las características generadas por el contacto de ambas lenguas como entidades dinámicas y la relación social que se establece.

ANSIÓN MALLET, Juan; DIEZ HURTADO, Alejandro; MUJICA, Luis. **Autoridad en espacios locales. Una mirada desde la antropología.** Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. Fondo Editorial, 2000. 361 pp.

Este documento cumple el objetivo de editar el material presentado durante el Taller de Cultura Política de la Universidad Católica. El material editado permite dilucidar cómo se construye el poder político y las diversas maneras de manejarlo, desde la pequeña dimensión social de sus organizaciones locales, sus autoridades, espacios sociales, comunidades rurales y barrios urbanos, mostrando la formación de la autoridad local en la gran diversidad de la realidad peruana.

TAYLOR, Gerald. **Huarochirí, ritos y tradiciones.** Lima, Institut Français d'Etudes Andinos. Biblioteca Andina de Bolsillo 1 - IFEA, 2001. 189 pp.

Este libro ofrece una versión del manuscrito quechua de Huarochirí, susceptible de interesar a un público amplio. Su lectura puede realizarse sin interrupciones constantes para consultar las anotaciones técnicas con el fin de confrontar el texto original en lengua quechua y su traducción al español. En relación con la anterior edición, en la presentación se han eliminado las notas de pie de página, corchetes y otros signos de naturaleza "gráfica". Además del ordenamiento del texto en párrafos temáticos. No obstante, al final del texto se incluye una selección de notas útiles al lector para una mayor visión de los temas tratados en el manuscrito. Al inicio incluye también un glosario de términos quechuas en el texto. La presente versión facilita la lectura del único documento colonial que trata sobre creencias precolombinas, interpretaciones acerca del origen de sus pueblos, mitos y héroes. El autor del manuscrito tuvo como principal material la tradición oral.

ORTIZ RESCANIERE, Alejandro. **Manual de etnografía amazónica.** Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. Fondo Editorial, 2001. 247 pp.

Este documento tiene el propósito de ser un manual dirigido a los estudiantes de antropología. Está ordenado en 30 capítulos que trata temas

como los siguientes: los grupos étnicos amazónicos, el Perú y la región andina. Dedicó el capítulo 30 a la situación actual de los grupos etnolingüísticos y su integración a la sociedad moderna.

**EGUREN LÓPEZ, Fernando; RHEINECK, Juan. Desarrollo rural. Organizaciones no gubernamentales y cooperación internacionales.** Lima: CEPES-ICCO, 2000. 203 pp.

Documento que expone los resultados del taller desarrollado por organizaciones gremiales e instituciones bilaterales y multilaterales de cooperación, lideradas por el Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES) y la Organización Intereclesiástica para la Cooperación al Desarrollo, en el que se trabajó el tema del desarrollo rural y la contribución al mismo de las ONGs y la cooperación internacional. Las 20 ponencias están agrupadas en 5 grandes temas: 1. Agricultura y sociedad rural; 2. La agricultura y los gremios de productores; 3. Descentralización y políticas agrarias; 4. Estrategias de desarrollo rural y 5. Desarrollo rural y cooperación internacional.

**ARES QUEIJA, Berta; STELLA, Alessandro. Negros, mulatos, zambaigos. Derroteros africanos en los mundos ibéricos.** Sevilla: Escuela de Estudios Hispanoamericanos. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2000. 389 pp. Este volumen tiene como origen el coloquio internacional que tuvo lugar en Sevilla del 11 al 13 de noviembre de 1999. Las contribuciones reunidas pretenden dar respuestas a preguntas sobre el destino demográfico de los africanos, que según los historiadores vivieron en gran número en Argentina, Ecuador, Perú, México, España y Portugal, y cuya presencia en algunos de estos lugares actualmente es casi nula. En los artículos publicados, los participantes recurren a la comparación de los diferentes espacios geográficos y a la presencia africana dentro de diversas sociedades, arcaicas y tradicionales como las europeas, y coloniales y en vías de formación como las americanas. Abordan factores que pudieron o no favorecer su integración, como son: el mestizaje; la exclusión y la marginación; sometimiento a trabajos duros, peligrosos y degradantes; esclavitud; coacciones legales; oportunidades sociales y estrategias individuales que permitieron a otros abrirse camino en el ámbito artesanal, la agricultura, el comercio o en las artes.

**RIVIALE, Pascal. Los viajeros franceses en busca del Perú antiguo (1821-1914).** Lima: Institut

Français d'Etudes Andines, IFEA, 2000. 454 pp. Documento que presenta el estudio dedicado a la historia de la investigación etnográfica americana, iniciada y liderada por el Museo de Historia Natural de París, quien apeló a la participación de investigadores y viajeros para sus exploraciones y el acopio de restos y antigüedades prehispánicas del Perú destinadas a formar colecciones que fueran objetos de investigación. El autor menciona diversas expediciones que viajaron a América del Sur con el fin de realizar exploraciones arqueológicas y científicas y recoger piezas que constituirían la museología etnográfica francesa. Menciona también las colecciones particulares elaboradas por navegantes, misioneros y funcionarios.

**GRANDA ALVA, Germán. Estudios de lingüística andina.** Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. Fondo Editorial, 2001. 359 pp.

El presente trabajo reúne veinticinco estudios realizados por el autor y que fueron publicados en diversas revistas nacionales y extranjeras. Artículos que el autor evalúa, examina y reexamina y que constituyen una importante contribución al estudio dialectológico de lenguas en contacto con otras en diferentes áreas geográficas. En este caso se refiere al contacto lingüístico entre el quechua y el castellano, específicamente en el noroeste argentino, considerado peculiar en el castellano andino por su configuración dialectal.

**FISHER, John. El Perú borbónico 1750-1824.** Lima: Instituto de Estudios Peruanos, 2000. 359 pp.

En este trabajo el autor hace un análisis de la última etapa del periodo colonial en el Perú. Divide su trabajo en siete capítulos. En el primero, "El virreinato del Perú hasta mediados del siglo XVIII", nos ofrece una imagen global del gobierno, las finanzas, la economía y la defensa del virreinato durante el periodo borbónico. El segundo capítulo, "Gobierno, defensa e Iglesia", interpreta y cuestiona la política colonial española de la segunda mitad del siglo XVIII no sólo por sus objetivos sino también por sus consecuencias, considerando las reformas borbónicas un mito historiográfico. En el capítulo tercero, "Economía, Democracia y Real Hacienda", se analizan los cambios sustanciales que se dieron en el intercambio comercial entre Europa y América: cambios administrativos, fiscales, judiciales y militares. El capítulo cuarto, sobre "Sociedad, etnicidad y cultura", presenta un cuadro general de las relaciones sociales

---

y étnicas del Perú colonial tardío. En los capítulos quinto y sexto el autor trata la verdadera naturaleza de la rebelión de Tupac Amaru: la protesta de los indios contra todo tipo de abusos, la resistencia de los mestizos a ser reclasificados como indios y la tendencia de algunos criollos de subrayar su ascendencia india paralela a su origen europeo. En el capítulo titulado "Difelismo, patriotismo e independencia" se examinan los acontecimientos políticos y militares sucedidos en el Perú en los años anteriores al desembarco del ejército

de San Martín en 1820. Luego se analiza detalladamente la estrategia patriota y la consecuente respuesta realista. Finalmente, en el capítulo VII, "La herencia borbónica", el autor nos señala el fin del Perú borbónico en términos de periodicidad y sus vestigios que perduraron hasta 1850. Al final del documento se incluye un apéndice biográfico de funcionarios del periodo histórico tratado.

*Amparo Zevallos*